

【碟煞高壓油管速配™使用說明書】Hope®系統適用

5b For Mini Trial, Mono Mini, Moto V2, Tech V2, Mono M4, Tech X2, Mono 6ti, Moto M6, Tech M4

- 在 Mini Trial, Mono Mini, Moto V2, Tech V2, Mono M4, Tech X2, Mono 6ti, Moto M6, Tech M4 系列

 - O型環油封墊片套入雙向螺絲小牙端，並先鎖入把手端，請使用扭力板手旋轉至扭矩6牛頓米。
 - 套入迫緊螺帽（牙紋端應朝把手）
 - 套入迫緊環
 - 使用Jagwire 油針置入器將油針鎖入油管，請注意油針需與油管切面貼緊，以避免油針脫落或漏油的發生
 - 小型O型油封墊片先套入油針。

中文 將迫緊環螺絲鎖到煞車把手內，請使用扭力扳手，旋轉至扭矩6牛頓米。

中文 卡鉗速配™接頭螺絲組裝順序：

- O型油封墊片先套入迫緊螺絲底部。
- 套入胡琴接頭。
- 套上O型油封墊片。

將組裝完成的速配™接頭螺絲，鎖入卡鉗，請使用扭力扳手旋轉至扭矩6牛頓米。
請注意：O型油封墊片的平整度避免造成漏油發生。

中文 將油管拉至卡鉗端，並將速配™萬用接頭鎖入卡鉗上的速配™接頭螺絲，請使用扭力扳手，旋轉至扭矩4-5牛頓米。

速配™萬用接頭優點：使您在組裝過程中，可適時旋轉萬用接頭的多向轉動功能，讓油管線走位更加流暢。



Product Safety and Installation

WARNING: Many bicycle service and repair tasks require special knowledge and tools. In order to help minimize the chances of an accident and possible injury, it is critical that you have any installation, repair or maintenance performed by a professional bicycle mechanic or dealer. Do not begin any adjustments or service on your bicycle yourself until you have learned from your mechanic or dealer how to properly complete them. Improper adjustment or service may result in damage to the bicycle or an accident, which can cause serious injury or death.

Before installing any component or accessory make sure that it is compatible with your bicycle by checking with your dealer.

WARNING:

1. Riding with improperly adjusted brakes, worn brake pads, worn control cables or housings is dangerous and can result in serious injury or death.

Important: If your control system wires begin to fray, your housing and caps show any signs of damage or your housing is kinked, replace them with new products.

WARNING: Jagwire cables, housings and brake pads are not intended for use on any motorized bicycle or vehicle. Any such use could result in a serious personal injury.

Limited Warranty: Chia Cherie/Jagwire warrants its products to be free from defects in materials or workmanship for a period of two years after original purchase. This warranty only applies to the original owner and is not transferable. Claims under this warranty must be made through the retailer where the bicycle or the Jagwire product was purchased. Original proof of purchase is required. For the complete warranty policy, please visit jagwireusa.com.

Anleitungen für Schaltung
Produktsicherheit und Installation
ACHTUNG: Bei vielen Fahrradreparaturen und –wartungsaufgaben sind spezielle Kenntnisse und Werkzeuge notwendig. Um Unfallgefahren und mögliche Verletzungen soweit wie möglich auszuschließen, ist es entscheidend, dass alle Installations-, Reparatur- und Wartungsarbeiten von einem Fachmann durchgeführt werden. Nehmen Sie Einstellungs- oder Wartungsarbeiten an Ihrem Fahrrad erst dann in Angriff, nachdem Ihr Mechaniker oder Händler Ihnen gezeigt hat, wie diese ordnungsgemäß auszuführen sind. Fehler bei Einstellungs- oder Wartungsarbeiten können zu Beschädigung des Fahrrads oder zu Unfällen mit möglicherweise schweren Verletzungen oder gar Todesfolge führen.

Bevor Sie Komponenten oder Zubehörteile installieren, vergewissern Sie sich bitte bei Ihrem Händler, dass diese mit Ihrem Fahrrad kompatibel sind.

ACHTUNG:

1. Das Fahren mit unsachgemäß eingestellten Bremsen, abgenutzten Bremsbelägen, abgenutzten Steuerkabeln oder -gehäusen ist gefährlich und kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.

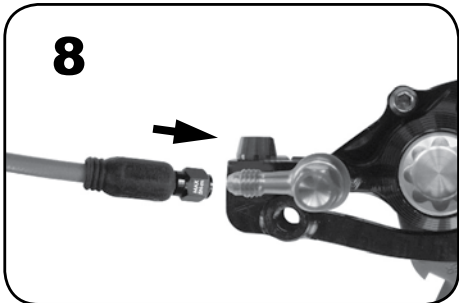
Wichtig: Wenn Ihre Steuersystemdrähte anfangen, Abnutzungerscheinungen zu zeigen, die Gehäuseendkappen Zeichen von Beschädigung aufweisen oder wenn das Gehäuse Dellen usw. hat, sollten diese Teile mit neuen Produkten ersetzt werden.

ACHTUNG: Kabel, Gehäuse und Bremsbeläge von Jagwire sind nicht für Mopeds oder Kraftfahrzeuge geeignet. Jeder solche Gebrauch könnte zu schweren Personenschäden führen.

Beschränkte Garantie: Chia Cherne/Jagwire gewährleistet, dass Produkte für einen Zeitraum von 2 Jahren nach dem Neuerwerb frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern sind. Diese Garantie bezieht sich nur auf den ursprünglichen Inhaber und ist nicht übertragbar. Garantieansprüche müssen durch den Einzelhändler, bei dem das Fahrrad oder das Jagwire-Produkt gekauft wurde, geltend gemacht werden. Ein originaler Kaufnachweis ist erforderlich. Das vollständige Gewährleistungsdokument kann bei jagwireusa.com eingesehen werden.

Seguridad e instalación del producto
ADVERTENCIA: Muchas tareas de mantenimiento y reparación de bicicleta necesitan de conocimientos y herramientas especiales. Como forma de minimizar las probabilidades de un posible accidente o lesión, es imprescindible que cualquier instalación, reparación o mantenimiento sea realizado por un mecánico o vendedor de bicicletas. No realice ningún ajuste o mantenimiento a su bicicleta hasta que haya consultado con su mecánico o vendedor cómo hacerlo apropiadamente. Un ajuste o mantenimiento inadecuado puede resultar en un daño para su bicicleta o en un accidente, que puede derivar en una herida grave o en la muerte.

Antes de instalar cualquier componente o accesorio, asegúrese que éste sea compatible con su bicicleta consultando previamente con su vendedor.



ADVERTENCIA: 1. Montar en bicicleta con frenos incorrectamente ajustados, con pastillas de freno gastadas, cables controladores o cubiertas de cable gastados es peligroso y puede causar una herida grave o la muerte. Importante: Si los cables de control se han desgastado, si las tapas de las cubiertas del cable muestran algún signo de daño o si la cubierta del cable está hecha un rizo, reemplácelos por productos nuevos.

ADVERTENCIA: Los cables, cubiertas de cables y pastillas de freno marca Jagwire no están diseñadas para su uso en ninguna bicicleta o vehículo con motor. Cualquier utilización de ese tipo puede resultar en una herida grave.

Garantía limitada: Chia Cherner/Jagwire garantiza que sus productos estén libres de defectos en sus materiales o manufactura por un período de dos años luego de la compra original. Esta garantía es válida únicamente para el dueño original y no es transferible. Cualquier reclamo bajo esta garantía debe hacerse a través del vendedor donde la bicicleta o producto Jagwire haya sido comprado. Es imprescindible contar con el comprobante original. Para ver la garantía completa, por favor visite jagwireusa.com.

Consignes de sécurité et d'installation du produit

AVERTISSEMENT : De nombreuses tâches de réparation et d'entretien de bicyclettes demandent des connaissances et des outils particuliers. Afin de réduire au minimum les risques d'accident et de blessure éventuelle, il est très important que vous laissiez tout travail d'installation, de réparation ou d'entretien à un mécanicien spécialisé dans la bicyclette ou à un marchand. Avant d'effectuer un réglage ou un entretien sur votre vélo, demandez conseil à votre mécanicien ou à votre marchand sur la meilleure façon de mener à bien ces tâches. Un mauvais réglage ou un mauvais entretien peuvent endommager votre vélo ou occasionner un accident, avec l'éventualité d'une blessure grave ou mortelle.

Avant d'installer tout élément ou accessoire, assurez-vous qu'il est bien compatible avec votre bicyclette en demandant à votre marchand.

AVERTISSEMENT :

1. Faire du vélo avec des freins mal ajustés, des patins de freins, des câbles de commande ou des gaines usés est dangereux et peut occasionner des blessures graves ou mortelles.

Important : Si les câbles du système de commande commencent à se effilocheur, si vous remarquez que les capuchons d'extrémité de votre gaine sont endommagés ou que votre gaine est déformée, remplacez-les par des produits neufs.

AVERTISSEMENT : Les câbles, gaines et patins de freins Jagwire ne sont pas conçus pour être utilisés sur une bicyclette à moteur ou tout autre engin motorisé. Une telle utilisation pourrait occasionner de graves blessures.

Garantie limitée : Chia Cherne/Jagwire garantit que ses produits ne comportent aucun défaut matériel ou de fabrication pour une période de deux ans à compter de la date d'achat originale. Cette garantie ne s'applique qu'au premier propriétaire et n'est pas transférable.

Toute réclamation dans le cadre de cette garantie doit être effectuée par l'intermédiaire du distributeur auprès duquel la bicyclette ou le produit Jagwire ont été achetés. La preuve d'achat originale est requise. Pour consulter la politique en matière de garantie dans son intégralité, veuillez vous rendre sur le site jagwireusa.com.

產品安全與安裝

警告：許多自行車保養和維修工作都需要具有專門的知識，並配備相應的工具。為降低事故和傷害發生機率，最好將各種安裝、維修或維護工作的主要專業自行車技師或經銷商處理。這點尤為重要。除非已從技師或經銷商處學會正確維修的方法，否則切勿擅自對自行車進行任何調節或保養。不當的調節或保養可能會引起自行車損壞或導致事故，進而導致嚴重傷亡甚至死亡。

安裝任何組件或配件之前，請先向您的經銷商確認該組件或附件是否同您的自行車配套。

警告：

1. 自行車車頭調節不當、剎車片磨損、剎車線及護套磨損會對騎乘者造成危險，並可能導致重傷或死亡。

重要提示：當自行車剎車開始磨損、護套諸蓋顯示任何的破損或護套發生扭結時跡時，請及時更換新零件。

2. Jagwire® 鋼索、鋼索保護套和鋼索端帽不應應用於任何機動自行車或汽車。否則則可能導致嚴重人身傷亡。

有限保期：自購買之日起，係承購 **Jagwire® (Jah Chie/Jagwire)** 材料或工藝製就的保修時間為 2 年。此保修僅適用於原主車，不得轉讓。此保修聲明須由自行車車主或 **Jagwire** 產品經銷商的零售商所提供。需要原來的購買證書。

如需了解完整的保修政策，請詢問 [jagwireusa.com](#)。